



2020

SỰ KIỆN & THÀNH TỰU TIÊU BIỂU

OUTSTANDING EVENTS
& ACHIEVEMENTS

ĐẠI HỌC QUỐC GIA HÀ NỘI

LỄ CÔNG BỐ

QUYẾT ĐỊNH CỦA THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ
THÀNH LẬP TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y DƯỢC, ĐHQGHN

HÀ NỘI - 18/11/2020



TỔ CHỨC THÀNH CÔNG ĐẠI HỘI ĐẢNG BỘ CÁC CẤP VÀ ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU LẦN THỨ VI ĐẢNG BỘ ĐẠI HỌC QUỐC GIA HÀ NỘI

Trong hai ngày 15 và 16/8/2020, Đảng bộ ĐHQGHN đã tổ chức Đại hội đại biểu lần thứ VI. Đại hội xác định khẩu hiệu hành động nhiệm kỳ 2020 - 2025 là “Đổi mới sáng tạo - Trách nhiệm quốc gia - Phát triển bền vững”. Mục tiêu đề ra là xây dựng Đảng bộ gương mẫu, trong sạch, vững mạnh, có sức chiến đấu và khả năng lãnh đạo, dẫn dắt cao, phấn đấu đến năm 2025 đứng vào nhóm 100 đại học hàng đầu châu Á, nhóm 500 đại học hàng đầu thế giới.

Đại hội đại biểu lần thứ VI Đảng bộ ĐHQGHN nêu cao tinh thần dân chủ, đoàn kết, đổi mới sáng tạo - trách nhiệm quốc gia - phát triển bền vững, thể hiện ý chí và tinh thần quyết tâm cao của toàn Đảng bộ ĐHQGHN, phát huy sức mạnh tổng hợp mọi nguồn lực; Nắm bắt cơ hội, vượt qua thách thức, chủ động thích ứng với thời đại Cách mạng công nghiệp mới; Tạo ra một bước phát triển quan trọng, đưa ĐHQGHN trở thành đại học nghiên cứu tiên tiến, đóng góp hiệu quả vào sự phát triển con người và đất nước. Thực hiện thắng lợi sứ mệnh vẻ vang mà Đảng, Nhà nước giao phó là đào tạo nguồn nhân lực chất lượng cao, trình độ cao, bồi dưỡng nhân tài dựa trên nền tảng sáng tạo, nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ đỉnh cao, đóng vai trò nòng cốt và đầu tàu đổi mới trong hệ thống giáo dục đại học Việt Nam.

Đại hội đã bầu Ban Chấp hành Đảng bộ ĐHQGHN khóa VI, nhiệm kỳ 2020 - 2025. Đồng chí Nguyễn Kim Sơn đã tái đắc cử Bí thư Đảng ủy ĐHQGHN nhiệm kỳ 2020 - 2025.



ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM QUANG VINH MUÔN NĂM



ĐẢNG BỘ ĐẠI HỌC QUỐC GIA HÀ NỘI
ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU LẦN THỨ VI
NHIỆM KỲ 2020 - 2025

Hà Nội, ngày 15 - 16 tháng 8 năm 2020



SUCCESSFUL ORGANIZATION OF VNU UNITS' PARTY COMMITTEES' CONGRESSES AND VNU PARTY COMMITTEE'S 6TH CONGRESS

On August 15th and 16th, 2020, VNU's Party Committee organized its 6th Congress. The 6th Congress defined the action motto for the 2020 - 2025 term as "Creative Innovation - National Responsibility - Sustainable Development". VNU's Party Committee for the new term is expected to promote its example as a clean, strong institution with vigor and leadership capacity to deliver the goal of turning VNU into one of the 100 leading universities in Asia and one of Top 500 universities globally.

The 6th Congress of VNU's Party Committee heightened the spirit of democracy, solidarity, creative innovation - national responsibility - sustainable development, demonstrating the will and determination of the entire VNU's Communist Party Committee; mobilizing the strength of all resources; grasping opportunities to overcome challenges and proactively adapt to the 4.0 industrial revolution; creating an important development step in turning VNU into an advanced research university, effectively contributing to the national human development; successfully implementing the pioneering missions assigned by the Party and State to train and foster highly-qualified human resources based on innovation, advanced research and technology development, playing a pivotal role as a flagship in Vietnam higher education system.

The Congress elected VNU's 6th Communist Party Executive Committee for the 2020 - 2025 term, Mr. Nguyen Kim Son was re-elected Secretary of VNU's Party Committee for the 2020 - 2025 term.



Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam, Giám đốc ĐHQGHN Nguyễn Kim Sơn và sinh viên Trường ĐH Y Dược, ĐHQGHN (18/11/2020)
Deputy Prime Minister Vu Duc Dam, VNU President Nguyen Kim Son and students of VNU University of Medicine and Pharmacy (November 18, 2020)

THÀNH LẬP TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y DƯỢC TRÊN CƠ SỞ NÂNG CẤP VÀ PHÁT TRIỂN KHOA Y DƯỢC, ĐHQGHN

Ngày 27/10/2020, Thủ tướng Chính phủ đã ký Quyết định số 1666/QĐ-TTg về việc thành lập Trường ĐH Y Dược thuộc ĐHQGHN trên cơ sở nâng cấp và phát triển Khoa Y Dược, ĐHQGHN. Đây là trường đại học thành viên thứ 8 của ĐHQGHN.

Việc Thủ tướng Chính phủ ký quyết định thành lập Trường ĐH Y Dược là hiện thực hóa truyền thống đào tạo Y Dược của Đại học Đông Dương - đơn vị tiền thân của ĐHQGHN và cũng là những bước hoàn thiện mô hình đại học đa ngành, đa lĩnh vực phù hợp với xu thế chung của các cơ sở giáo dục đại học tiên tiến trên thế giới.

Theo đề án thành lập, Trường Đại học Y Dược phát triển theo định hướng nghiên cứu tiên tiến trong lĩnh vực y tế của khu vực, đào tạo và cung cấp nguồn nhân lực, những sản phẩm khoa học chăm sóc sức khỏe ở trình độ cao, chuyển giao công nghệ đáp ứng yêu cầu phát triển kinh tế - xã hội của đất nước và từng bước tiếp cận tiêu chuẩn quốc tế; góp phần nâng cao năng lực cạnh tranh của y dược học Việt Nam; chủ động hội nhập quốc tế trong lĩnh vực khoa học sức khỏe.



Phó Thủ tướng Vũ Đức Đam trao Quyết định của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Trường ĐH Y Dược thuộc ĐHQGHN (18/11/2020)

Deputy Prime Minister Vu Duc Dam awarding the Prime Minister's Decision on the establishment of VNU University of Medicine and Pharmacy (November 18, 2020)

THE ESTABLISHMENT OF VNU UNIVERSITY OF MEDICINE AND PHARMACY UPGRADED FROM VNU SCHOOL OF MEDICINE AND PHARMACY

On October 27th, 2020, the Prime Minister signed Decision No. 166 /QĐ-TTg on the establishment of the University of Medicine and Pharmacy - VNU's 8th member university upgraded from VNU School of Medicine and Pharmacy.

The establishment of VNU University of Medicine and Pharmacy is the realization of the medicine and pharmacy training tradition of the University of Indochina - VNU's forerunner, contributing to the completion of VNU model as a multi-disciplinary university in line with the general trend of advanced higher education institutions in the world.

VNU University of Medicine and Pharmacy is to develop in the direction of the regional advanced medical research to train and supply high quality human resources and high quality scientific healthcare products; to transfer technology to meet the requirements of the country's socio-economic development and gradually approach international standards; to help improve the competitiveness of Vietnamese medicine and pharmacy; and to actively integrate internationally in the field of health science.



Thủ tướng Nhật Bản Suga Yoshihide đến thăm và giao lưu với cán bộ, giảng viên, sinh viên và học viên Trường ĐH Việt Nhật, ĐHQGHN (19/10/2020)
Japan's Prime Minister Suga Yoshihide, visiting VNU Vietnam - Japan University and delivering a speech to its staff, lecturers and students (October 19, 2020)

ĐHQGHN TIẾP TỤC GIỮ VỮNG VỊ THẾ VÀ GIA TĂNG UY TÍN TRÊN TRƯỜNG QUỐC TẾ

Lần đầu tiên, ĐHQGHN có mặt trong nhóm 101 - 150 trường đại học có thời gian thành lập dưới 50 năm theo Bảng xếp hạng QS Top 50 Under 50. Cùng với đó, Bảng xếp hạng đại học QS Thế giới 2021 (QS World University Rankings 2021), lần thứ 3 liên tiếp xếp ĐHQGHN vào nhóm 801 - 1000 các trường đại học tốt nhất toàn cầu.

Theo kết quả xếp hạng WUR 2021 của Thời báo Giáo dục đại học (Times Higher Education – THE), ĐHQGHN là cơ sở giáo dục đại học duy nhất Việt Nam nằm trong nhóm 1.000 trường đại học hàng đầu thế giới. Điểm số đánh giá ở tất cả các chỉ số xếp hạng của ĐHQGHN đều tăng.

Cũng theo kết quả xếp hạng THE theo lĩnh vực (THE WUR by Subject), 3 lĩnh vực của ĐHQGHN nằm trong nhóm 400 - 600 thế giới đó là: Kỹ thuật và Công nghệ, Khoa học máy tính và Khoa học Vật lý. Theo đó, lĩnh vực Khoa học máy tính (Computer Sciences) lần đầu tiên được THE đánh giá, nhưng đã có thứ hạng trong nhóm 501 - 600 thế giới; Khoa học Vật lý (Physical Sciences) được xếp trong nhóm 601 - 800 thế giới; Kỹ thuật và Công nghệ (Engineering & Technology) được xếp trong nhóm 401 - 500 thế giới.

Tháng 11/2020, Tạp chí PloS Biology của Hoa Kỳ công

bố danh sách 100.000 nhà khoa học hàng đầu thế giới có ảnh hưởng lớn nhất năm 2020. Theo đó, ĐHQGHN có 2 nhà khoa học nằm trong danh sách này gồm GS.TSKH Nguyễn Đình Đức - xếp hạng 5.798 thế giới và PGS.TS Lê Hoàng Sơn - xếp hạng 9.261 thế giới. Như vậy, hai nhà khoa học của ĐHQGHN nằm trong nhóm 1,4% nhà khoa học có tầm ảnh hưởng nhất trong số 7 triệu nhà khoa học trong cơ sở dữ liệu của Scopus từ năm 1960 đến năm 2019.

ĐHQGHN tiếp tục là nơi các chính khách quốc tế chọn thăm và truyền thông điệp. Trong chuyến công du nước ngoài đầu tiên kể từ khi nhậm chức, ngày 19/10/2020, Thủ tướng Suga Yoshihide và đoàn quan chức cấp cao Nhật Bản đã đến thăm và thuyết trình trước cán bộ, giảng viên, sinh viên và học viên Trường ĐH Việt Nhật về chủ đề “Nhật Bản và ASEAN - Cùng xây dựng tương lai của Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương”. Thủ tướng Suga Yoshihide nhấn mạnh, Trường ĐH Việt Nhật, ĐHQGHN là một ví dụ điển hình cho sự hợp tác đào tạo nguồn nhân lực của hai quốc gia. Đây là biểu tượng cho sự hợp tác Nhật Bản - ASEAN, đặc biệt trong lĩnh vực đào tạo nguồn nhân lực toàn cầu cho thế hệ tiếp theo.

QS WORLD UNIVERSITY RANKINGS **2020**

VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY, HANOI

TOP
801 - 1000



THE WORLD UNIVERSITY RANKINGS **2020**

VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY, HANOI

TOP
801 - 1000

VNU'S POSITION MAINTAINED AND ITS PRESTIGE INCREASED INTERNATIONALLY

VNU featured in Group 101 - 150 under-50-year-old universities by the QS Top 50 Under 50 Rankings for the first time. According to the QS World University Rankings 2021, VNU was placed in Group 801 - 1000 best universities globally for the third consecutive time.

According to the THE WUR 2021, VNU was the only higher education institution in Vietnam listed in Top 1,000 universities globally and all VNU's ranking indicators' scores increased. Also according to the THE WUR by Subject, VNU had three academic disciplines, namely Engineering and Technology, Computer Sciences, and Physical Sciences, placed in Group 400 - 600 globally. Computer Sciences, evaluated for the first time, was placed in Group 501 - 600 globally; Physical Sciences was included in Group 601 - 800 globally; Engineering and Technology featured in Group 401 - 500 globally.

In November 2020, PLOS Biology published a list of the world's top 100,000 most influential scientists, equivalent to 1.4% of the 7 million

scientists worldwide from 1960 to 2019, and two VNU scientists, namely Prof. Dr. Sc. Nguyen Dinh Duc ranked 5,798th and Assoc. Prof. Dr. Le Hoang Son ranked 9,261st, were honored therein.

VNU continued to be a destination for many international heads of states, high-ranking officials and politicians during their official visits to Vietnam. During his first overseas trip after taking office, on October 19th, 2020, Japan's Prime Minister Suga Yoshihide, heading a delegation of Japanese officials, visited VNU Vietnam - Japan University and delivered a speech entitled "Building the future of the Indo-Pacific together". Japan's Prime Minister Suga Yoshihide emphasized that VNU Vietnam - Japan University was a symbol of human resource development projects between the two countries. The university was also a symbol of the cooperation between Japan and ASEAN, especially in training global human resources for the next generation.

NHIỀU DẤU ẤN TRONG HOẠT ĐỘNG ĐÀO TẠO

Năm 2020, ĐHQGHN tuyển sinh 10.585 chỉ tiêu với 133 ngành/chương trình đào tạo bậc đại học, trong đó mở thêm 15 ngành học mới đáp ứng nhu cầu nhân lực của thị trường lao động thời chuyển đổi số. Theo thống kê, có 11.800 tân sinh viên nhập học với hơn 41% thí sinh nhập học các chương trình đào tạo chất lượng cao.

Trong bối cảnh tính cạnh tranh trong đào tạo sau đại học ngày càng tăng, nhằm thu hút thí sinh và giữ vững chất lượng đào tạo, ĐHQGHN tiếp tục nghiên cứu, ban hành những chính sách để thu hút và hỗ trợ người học, nâng cao chất lượng đào tạo.

Đổi mới hoạt động giảng dạy tại ĐHQGHN được coi là nhiệm vụ cấp bách trong giai đoạn hiện nay, đây không chỉ là nhiệm vụ trọng tâm của năm học 2019 - 2020 mà là nhiệm vụ trọng tâm của giai đoạn tới (2020 - 2025). Trong năm vừa qua, các đơn vị đào tạo đã triển khai xây dựng kế hoạch đổi mới hoạt động giảng dạy và thực hiện theo lộ trình để ra: Ban hành sổ tay hướng dẫn người học; Nghiên cứu, giới thiệu những công nghệ mới trong giảng dạy, mời chuyên gia tập huấn cho cán bộ quản lý và cán bộ giảng dạy của ĐHQGHN; Xây dựng bộ tiêu chí đánh giá mức độ đổi mới trong giảng dạy...

Năm 2020 cũng là năm học sinh Trường THPT chuyên Khoa học Tự nhiên gặt hái nhiều thành tích tại các kỳ thi Olympic khu vực và quốc tế với 04 huy chương Vàng, 06 huy chương Bạc và 01 huy chương Đồng các môn: Toán học, Hóa học, Vật lý, Sinh học. Học sinh Trường THPT chuyên Khoa học Tự nhiên luôn là nòng cốt trong các đội tuyển dự thi Olympic quốc tế và khu vực, đạt nhiều thành tích đáng tự hào. Đến nay, học sinh của Trường đã giành được tổng số 223 huy chương, trong đó có 65 huy chương Vàng, 84 huy chương Bạc và 74 huy chương Đồng.

MAJOR ACHIEVEMENTS IN TRAINING

In 2020, VNU expected to recruit 10,585 freshmen for 133 undergraduate majors, of which, 15 programs were newly opened to meet the human resource requirements of the labour market in the digital transformation. Statistically, more than 41% of the 11,800 freshmen admitted this academic year enrolled in high-quality training programs.

In the context of increasing competition in graduate training, in order to both attract candidates and maintain training quality, VNU continued to issue policies for attracting and supporting learners as well as improving training quality.

Innovating teaching activities is an urgent task not only for the 2019 - 2020 academic year but also for the 2020 - 2025 period. In the past year, VNU's members developed plans to innovate their teaching activities and implemented them by issuing Student guides, introducing new teaching technologies, inviting experts to train VNU managers and lecturers, building a set of criteria for evaluating teaching innovation, amongst others.

Also in 2020, contestants from VNU HUS High School for Gifted Students won numerous regional and international medals including 04 gold medals, 06 silver medals and 01 bronze medal at regional and international Olympiads in Mathematics, Chemistry, Physics, and Biology. Students from VNU HUS High School for Gifted Students have always been the core of Vietnam's regional and international Olympic teams which have recorded pridesworthy achievements. To date, they have won 223 medals including 65 gold medals, 84 silver medals and 74 bronze medals.





Toà nhà HT1 - Trường ĐH Khoa học tự nhiên đã hoàn thành xây dựng
Building HT1 - VNU University of Science



DỰ ÁN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG ĐHQGHN TẠI HÒA LẠC CÓ NHIỀU CHUYỂN BIẾN LỚN

Năm 2020 là năm có nhiều chuyển biến tích cực trong công tác tài chính cho Dự án đầu tư xây dựng ĐHQGHN tại Hòa Lạc. Ngày 1/7/2020, Ngân hàng Thế giới phê duyệt khoản tín dụng trị giá 125,18 triệu USD dành cho Tiểu dự án ĐHQGHN. Với khoản tín dụng này, ĐHQGHN sẽ đầu tư xây dựng tại ba khu vực với tổng diện tích đất là 37,5ha trong tổng số 1.000 ha của khuôn viên: Giai đoạn 1 của khu Trung tâm ĐHQGHN bao gồm Nhà điều hành và Trung tâm Thông tin Thư viện, khu Viện và trung tâm nghiên cứu liên ngành rộng 22,9ha và giai đoạn 1 của Trường ĐH Công nghệ.

Thủ tướng Chính phủ chấp thuận ĐHQGHN là cơ quan quyết định đầu tư dự án phía Bắc khu KTX số 4 theo hình thức hợp tác công tư. ĐHQGHN đang triển khai lập báo cáo tiền khả thi và lập đồ án quy hoạch chi tiết xây dựng tỷ lệ 1/500 dự án đầu tư xây dựng Trường ĐH Việt Nhật sử dụng nguồn vốn vay ODA Nhật Bản.

Năm 2020, đã hoàn thành xây dựng tòa nhà HT1, đang triển khai xây dựng tòa nhà HT2 và nội khu Zone 4 của Trường ĐH Khoa học Tự nhiên; Xúc tiến công tác bồi thường giải phóng mặt bằng để có mặt bằng sạch triển khai thi công các dự án ưu tiên đầu tư giai đoạn 2020 - 2025.

BIG CHANGES TO THE VNU HOA LAC CAMPUS CONSTRUCTION INVESTMENT PROJECT

The year 2020 has brought about a number of positive changes to the VNU Hoa Lac Campus Construction Investment project. On July 1st, 2020, the World Bank approved \$125.18 million credit for the VNU Subproject. VNU will use this credit to invest in constructing three areas with a total land area of 37.5 hectares out of a total of 1,000 hectares of the campus. Phase 1 of the VNU centre buildings includes the Administration building, Library and Information Centre, Interdisciplinary Research Institutes and Centres in an area of 22.9 hectares and Phase 1 of VNU University of Engineering and Technology.

The Prime Minister approved of VNU being the investment decision-maker of the Northwing Dormitory 4 project in the form of public-private partnership. VNU is preparing a pre-feasibility report and a 1/500-scale detailed construction plan for Vietnam-Japan University construction investment project using Japanese ODA loans.

In 2020, the construction of HT1 building was completed; the construction of HT2 building and Zone 4 of the University of Science was in progress; land clearance compensation was carried out to implement the priority investment projects in the period 2020 - 2025.

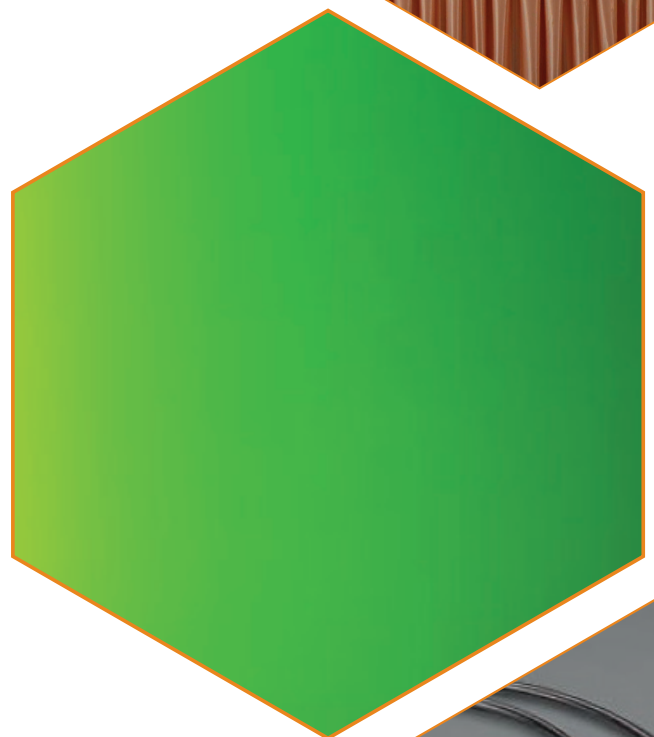
NHIỀU THÀNH TỰU KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ ĐƯỢC CHUYỂN GIAO VÀ CÔNG NHẬN

Triển khai trong giai đoạn 2013 - 2020, các hoạt động của Chương trình KH&CN trọng điểm quốc gia “KH&CN phục vụ phát triển bền vững vùng Tây Bắc” đã hoàn thành và góp phần giúp cho địa phương thay đổi nhận thức, quan điểm để lựa chọn ứng dụng khoa học công nghệ là khâu đột phá cho phát triển kinh tế - xã hội địa phương. Đồng thời, góp phần mở rộng quan hệ hợp tác giữa ĐHQGHN, các nhà khoa học, các tổ chức khoa học công nghệ, các doanh nghiệp với các địa phương. Bên cạnh các nghiên cứu cung cấp luận cứ khoa học, chương trình cũng nhận được một số kết quả cụ thể, thực tiễn về ứng dụng khoa học công nghệ để nâng cao giá trị sản phẩm hàng hóa và các mô hình phát triển bao trùm.

Bản thảo Bộ Lịch sử Việt Nam (Bộ Quốc sử) vừa được Bộ Khoa học và Công nghệ tiếp nhận. Bản thảo bộ Quốc sử gồm 25 tập thông sử và 5 tập biên niên sự kiện lịch sử, là kết quả triển khai Đề án Khoa học Xã hội cấp Quốc gia “Nghiên cứu biên soạn bộ Lịch sử Việt Nam”, với sự tham gia của gần 300 nhà khoa học, bắt đầu thực hiện từ năm 2014. Trong số 30 tập của bộ Quốc sử, có 16 tập là do các nhà khoa học của ĐHQGHN làm Chủ nhiệm, Chủ biên/ Đồng chủ biên; có 10 tập do các đơn vị trong ĐHQGHN là cơ quan chủ trì. Gần như toàn bộ các cán bộ nghiên cứu lịch sử của ĐHQGHN đã được huy động tham gia công trình này.

Tại lễ khởi động Cổng dữ liệu quốc gia sau một thời gian xây dựng và thử nghiệm, đại diện một số Bộ ngành, cơ quan nhà nước và ĐHQGHN đã ký biên bản hợp tác về thúc đẩy dữ liệu mở và đồng hành trong việc xây dựng, triển khai, hoàn thiện Cổng dữ liệu quốc gia. Đây là minh chứng cho sự cam kết của các cơ quan Nhà nước trong việc triển khai các hoạt động quản trị dữ liệu, cung cấp dữ liệu mở cho cộng đồng, xã hội, đồng thời thể hiện sự gắn kết, đồng hành giữa cơ quan Nhà nước với các tổ chức, doanh nghiệp trong công tác phối hợp thúc đẩy triển khai dữ liệu mở.

Phòng thí nghiệm Vật liệu và Kiểm định công trình là phòng thí nghiệm đầu tiên của ĐHQGHN được các cơ quan có thẩm quyền của Nhà nước công nhận đạt chuẩn quốc gia thử nghiệm kiểm định vật liệu và công trình. Phòng thí nghiệm Vật liệu và Kiểm định công trình thuộc Trường ĐH Việt Nhật, do Chương trình Kỹ thuật hạ tầng của Trường chủ trì về chuyên môn.



TỔNG KẾT CÔNG NGHỆ TRỌNG ĐIỂM CẢI THIỆN PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG V

tháng 5 năm 2020



SCIENCE AND TECHNOLOGY PRODUCTS RECOGNIZED AND TRANSFERRED

Conducted during the 2013 - 2020 period, the activities within the national key S&T program named "Science and Technology for sustainable development in the Northwest" completed and helped the localities change their perceptions of and perspectives on the application of science and technology, which was a breakthrough in the local socio-economic development. The program's activities also improved the cooperative relations between VNU, scientists, science and technology organizations and businesses with the localities. In addition to the provision of scientific evidence, the Program gained several other specific results in applying science and technology to the improvement of the value of products, commodities and comprehensive development models.

The manuscript of the Vietnamese History Collection (the National History Collection) has been presented to the Ministry of Science and Technology. The manuscript of the Vietnamese History Collection comprising 25 volumes of general history and 5 volumes of event chronicles is the result of implementing the National-level Social Sciences project named "Compiling Vietnamese History Collection" by nearly 300 scientists since 2014. Sixteen out of the 30 volumes of the manuscript has involved the participation of VNU's scientists as either chairmen, editors-in-chief or co-editors-in-chief; 10 other volumes are chaired by VNU's member units.

At the launching ceremony of the National Data Portal, representatives of concerned ministries, state agencies and VNU signed a memorandum of cooperation in promoting open data, operating and completing the National Data Portal. This is the evidence of State agencies' commitment to the implementation of data management activities, providing open data to the community and society, and at the same time demonstrating the cohesion and companionship between State agencies, organizations and enterprises in promoting open data deployment.

The Materials and Construction Inspection Laboratory is VNU's first laboratory recognized by the authorized State agencies as a national-standard laboratory for materials and construction testing. The Materials and Construction Inspection Laboratory is under Vietnam - Japan University and professionally chaired by the University's Infrastructure Engineering Program.

HOẠT ĐỘNG HỢP TÁC VÀ PHÁT TRIỂN ĐƯỢC MỞ RỘNG, ĐI VÀO CHIỀU SÂU

ĐHQGHN thúc đẩy mô hình hợp tác Đại học - Nhà nước - Địa phương - Doanh nghiệp, góp phần khẳng định hiệu quả thực chất trong các hoạt động hợp tác và phát triển. Năm 2020, ĐHQGHN tiếp tục thu hút nguồn lực từ các đối tác doanh nghiệp như: Tập đoàn Vingroup, Tập đoàn Viettel, Ngân hàng Quân đội, Ngân hàng Techcombank trong các hoạt động trao học bổng, tài trợ triển khai chương trình đào tạo, các đề tài/dự án lớn của ĐHQGHN. Đồng thời, ĐHQGHN đẩy mạnh hoạt động hợp tác với các địa phương thông qua việc triển khai ký kết thỏa thuận hợp tác với các tỉnh Quảng Ninh, Thái Bình; Triển khai hoạt động góp ý Báo cáo chính trị và tư vấn phát triển kinh tế - xã hội giai đoạn 2020 - 2025 cho các tỉnh Tây Bắc, Quảng Ninh và Thái Bình. Song song với đó, ĐHQGHN tiếp tục xúc tiến và hợp tác chặt chẽ với các Bộ, ngành, địa phương như Bộ Y tế, Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn, TP. Hà Nội trong các lĩnh vực đào tạo và nghiên cứu khoa học, chuyển giao tri thức. Song song với đó, các hoạt động hợp tác và phát triển trong lĩnh vực văn hóa - xã hội cũng được triển khai như: phối hợp với UBND tỉnh Quảng Ninh tổ chức Hội thảo khoa học “Thiền sư Pháp Loa - Sự nghiệp tu hành, thiền học và dấu ấn lịch sử” nhân kỷ niệm 690 năm Đệ nhị tổ Pháp Loa viên tịch (1330 - 2020). Hội thảo tập trung trao đổi, thảo luận về hành trạng, sự nghiệp tu hành và vai trò vị trí của Thiền sư Pháp Loa trong Phật giáo Trúc Lâm đời Trần, Phật giáo Việt Nam nói chung và Phật giáo đối với đời sống đương đại.

Trong bối cảnh chung của thế giới năm 2020, hoạt động hợp tác quốc tế của ĐHQGHN cũng chịu tác động của dịch bệnh Covid-19. Một số sự kiện quốc tế lớn, quan trọng, các chuyến công tác, làm việc, trao đổi hợp tác của các đối tác quốc tế đã bị hoãn hoặc hủy, hoạt động trao đổi cán bộ, giảng viên, sinh viên giảm đi đáng kể, ảnh hưởng ít nhiều đến hiệu quả hoạt động hợp tác quốc tế. Tuy nhiên, ĐHQGHN vẫn cố gắng duy trì kết nối và thúc đẩy các hợp tác đang triển khai với các đối tác, đồng thời tìm kiếm cơ hội mở rộng, phát triển các hoạt động hợp tác thông qua việc ký kết 07 thỏa thuận hợp tác mới cho việc triển khai các chương trình đào tạo, trao đổi sinh viên; hỗ trợ, thúc đẩy xin tài trợ và triển khai các dự án hợp tác quốc tế; tiếp tục tổ chức 53 diễn đàn, hội nghị, hội thảo khoa học quan trọng trong nhiều lĩnh vực theo cả hai hình thức trực tiếp và trực tuyến.

Đại sứ quán Liên bang Nga tại Việt Nam, trao tặng Huân chương Hữu nghị của Trung ương Hội Hữu nghị Liên bang Nga - Việt Nam cho Giám đốc ĐHQGHN Nguyễn Kim Sơn (ảnh trên).

The Embassy of the Russian Federation in Vietnam awarding the Russian Order of Friendship to VNU President Nguyen Kim Son (photo above)

Phó Giám đốc ĐHQGHN Phạm Bảo Sơn giới thiệu với Phó đại sứ Ấn Độ, ông Subhash Prasad Gupta về các thành tựu khoa học công nghệ của ĐHQGHN (ảnh dưới).

VNU Vice President Pham Bao Son introducing VNU's scientific and technological achievements to the Indian Ambassador, Mr. Subhas Prasad Gupta (photo below)





COOPERATION AND DEVELOPMENT ACTIVITIES EXPANDED WITH HIGHER PROFUNDITY

VNU has affirmed the efficiency of its cooperation and development activities by promoting the University - State - Locality - Enterprise cooperation. In 2020, VNU continued to attract resources from business partners such as Vingroup, Viettel Group, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) and Techcombank in the form of scholarships and sponsorship for VNU's training programs and major research projects. VNU also promoted cooperation with localities by signing cooperation agreements with the provinces of Quang Ninh and Thai Binh; commenting on political reports and consulting on socio-economic development of the Northwestern provinces of Quang Ninh and Thai Binh for the 2020 - 2025 period. Furthermore, VNU kept on promoting and cooperating closely with ministries, sectors and localities, such as the Ministry of Health, the Ministry of Agriculture and Rural Development and Hanoi City in the fields of training, research and knowledge transfer. Besides, the cooperation and development activities in socio-cultural fields were also implemented, namely organizing a scientific seminar themed "Phap Loa Zen master - Religious life, meditation and historical hallmarks" on the occasion of the 690th anniversary of the Great Phap Loa

Il's death (1330 - 2020), in coordination with the People's Committee of Quang Ninh province. The seminar focused on discussing the practices, religious career and role of Phap Loa Zen master in Tran dynasty's Truc Lam Buddhism and Vietnamese Buddhism in general and the position of Buddhism in contemporary life.

In 2020, VNU international cooperation activities were affected by the Covid-19 epidemic. Several major and important international events, business trips and meetings with international partners were either delayed or canceled; the exchange of staff, lecturers and students decreased significantly, affecting the efficiency of VNU's international cooperation activities. However, VNU did its best to stay connected and promoted the ongoing partnerships with partners as well as looked for opportunities to expand and develop its partnership through the signing of 7 new agreements on the implementation of training programs, student exchanges; promoting the application for funding and implementation of international cooperation projects; organizing 53 important forums, conferences and seminars in many fields both face-to-face and virtual or in hybrid mode.

ỨNG PHÓ VÀ THÍCH NGHI KỊP THỜI VỚI DỊCH BỆNH COVID-19

Trước diễn biến phức tạp của dịch bệnh Covid-19, với mục tiêu cao nhất không để dịch bệnh bùng phát, lây lan, nguy cơ ảnh hưởng đến sức khỏe học sinh, sinh viên, cán bộ, ĐHQGHN đã chủ động ứng phó, thích nghi kịp thời bằng việc thành lập Ban Chỉ đạo ứng phó với dịch bệnh Covid-19 và công bố đường dây nóng để tiếp nhận thông tin liên quan đến dịch bệnh. Đồng thời, ĐHQGHN ban hành hàng loạt cơ chế, chính sách chỉ đạo, điều hành, các văn bản hướng dẫn triển khai để vừa có thể vận hành thông suốt toàn bộ hệ thống trong tình hình mới vừa đảm bảo công tác chống dịch hiệu quả.

Cùng với đó, ĐHQGHN giao Trung tâm Hỗ trợ Sinh viên và Bệnh viện ĐHQGHN phối hợp với Sở Y tế Hà Nội làm công tác vệ sinh dịch tễ trường học, ký túc xá và các hướng dẫn thực hiện công tác phòng chống dịch cho cán bộ, học sinh, sinh viên, học viên và người dân nơi các đơn vị của ĐHQGHN đóng trụ sở.

Các đơn vị đào tạo của ĐHQGHN tạm dừng các hoạt động giảng dạy trực tiếp, thay vào đó tiến hành các hoạt động giảng dạy trực tuyến (E-learning) thông qua các phần mềm Zoom, Microsoft Team nhằm đảm bảo tiến độ dạy và học, hỗ trợ sinh viên học tập trong thời gian giãn cách xã hội. Các bài giảng được tiến hành theo phương thức ghi hình giáo viên giảng dạy kết hợp với video clip và bảng viết, sau đó được phát trực tuyến trên các kênh fanpage, group của trường và môn học. Như vậy, chỉ cần một máy tính hoặc thiết bị di động có kết nối internet, người học có thể đọc trước tài liệu, xem và làm/gửi bài tập trực tuyến.

Trong bối cảnh tình hình dịch bệnh Covid-19, các nhà khoa học và sinh viên ĐHQGHN đã nghiên cứu chế tạo các sản phẩm ứng dụng phục vụ công tác phòng chống dịch như: dung dịch sát khuẩn tay, máy rửa tay tự động, máy sát khuẩn buồng kín, robot nhắc đeo khẩu trang...





TIMELY RESPONSE AND ADAPTATION TO THE COVID-19 EPIDEMIC

Facing the outbreak of the Covid-19 epidemic and motivated by the ultimate goal of preventing the epidemic from breaking out and affecting the well-being of its students and staff, VNU actively responded and adapted in time by establishing a Committee for rapid reaction to the Covid-19 epidemic and launching a hotline to receive information related to the epidemic. VNU also issued a series of mechanisms, administrative policies to direct, administer, and guideline documents to not only operate the entire system smoothly in the new situation but also ensure the effectiveness of anti-epidemic work.

Besides, VNU assigned the Student Support Centre and VNU Hospital to coordinate with Hanoi Department of Health to sanitize schools, dormitories and to guide on epidemic prevention for staff, students and people in the neighbourhood of VNU's campuses.

VNU's training affiliates swiftly switched from face-to-face teaching to online mode (E-learning) via Zoom and Microsoft Team to ensure the teaching and learning timeline and support students' study during the period of social distancing. The lectures were conducted by means of streaming teachers' recorded lessons with video clips and board on fanpages and other online groups. Hence, with a wifi-connected computer or a mobile device, learners could pre-read learning documents, view them, do and submit assignments online.

Amidst the context of the Covid-19 epidemic, VNU students and scientists manufactured applicable products for epidemic prevention such as hand sanitizer liquid, automatic hand disinfectors, closed room disinfectors, mask wearing reminder robots, to name just a few.

HOẠT ĐỘNG KỶ NIỆM NGÀY TRUYỀN THỐNG CỦA ĐƠN VỊ

Năm 2020 là năm mà nhiều đơn vị trong ĐHQGHN tổ chức các hoạt động hướng tới kỷ niệm ngày truyền thống và chặng đường phát triển: Trung tâm Hỗ trợ sinh viên tổ chức chương trình Gặp mặt truyền thống nhân kỷ niệm 25 năm thành lập (1995 - 2020); Trường ĐH Khoa học Xã hội và Nhân văn tổ chức lễ kỷ niệm 75 năm truyền thống, 25 năm thành lập; Viện Tài nguyên và Môi trường kỷ niệm 35 năm truyền thống xây dựng và phát triển (1985 - 2020); Trường THPT chuyên Khoa học Tự nhiên kỷ niệm 10 năm thành lập, 55 năm truyền thống khối chuyên Toán - Tin và 35 năm truyền thống khối chuyên Vật lý và đón nhận danh hiệu Anh hùng Lao động thời kỳ đổi mới; Trường ĐH Ngoại ngữ kỷ niệm 65 năm ngày thành lập (1955 - 2020).



VNU MEMBER UNITS' TRADITIONAL DAYS' CELEBRATIONS

2020 was also the year when many VNU's affiliates held numerous activities to celebrate their traditional days and development stages. Specifically, VNU Student Support Centre organized a meeting on the 25th anniversary of its foundation (1995 - 2020); VNU University of Social Sciences and Humanities celebrated its 75-year tradition and 25-year establishment; the VNU Institute of Natural Resources and Environment celebrated its 35-year building and development tradition (1985 - 2020); VNU HUS High School for Gifted Students celebrated its 10th anniversary of foundation, 55-year tradition of the Division of Mathematics and Computer Science, 35 years of the Division of Physics which received the title of Labour Hero in the Doi Moi Period; VNU University of Languages and International Studies celebrated its 65th anniversary of foundation (1955 - 2020).

NHIỀU CÁ NHÂN, TẬP THỂ ĐẠT THÀNH TÍCH XUẤT SẮC ĐƯỢC VINH DANH

Ngày 29/9/2020, ĐHQGHN long trọng tổ chức Đại hội Thi đua yêu nước lần thứ V, giai đoạn 2020 - 2025. Tại Đại hội, ĐHQGHN vinh dự đón nhận Cờ thi đua của Chính phủ vì những thành tích xuất sắc, toàn diện trong nhiệm vụ công tác, dẫn đầu phong trào thi đua yêu nước toàn quốc năm 2019; 03 tập thể thuộc ĐHQGHN đã hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ công tác năm học 2018 - 2019, dẫn đầu phong trào thi đua yêu nước của Bộ Giáo dục và Đào tạo là: Trường ĐH Công nghệ, Trường THPT chuyên Khoa học Tự nhiên (thuộc Trường ĐH Khoa học Tự nhiên) và Trường THPT chuyên Ngoại ngữ (thuộc Trường ĐH Ngoại ngữ).

Trong 5 năm qua, toàn ĐHQGHN có 07 tập thể được tặng Cờ thi đua của Chính phủ, 34 tập thể được tặng Cờ thi đua của Bộ Giáo dục và Đào tạo, 02 tập thể và 03 cá nhân được tặng Huân chương Lao động hạng Nhất, 03 tập thể và 9 cá nhân được tặng Huân chương Lao động hạng Nhì, 4 tập thể và 18 cá nhân được tặng Huân chương Lao động hạng Ba, 08 tập thể và 46 cá nhân được tặng Bằng khen của Thủ tướng Chính phủ, 141 cá nhân được công nhận danh hiệu Chiến sĩ thi đua cấp Bộ Giáo dục và Đào tạo, 106 tập thể và

297 cá nhân được Bằng khen của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo, 25 cá nhân được tặng Kỷ niệm chương "Vì nghiệp giáo dục".

Ngày 13/11/2020, Tổng Bí thư, Chủ tịch nước Nguyễn Phú Trọng đã ký Quyết định số 2015/QĐ-CTN về việc phong tặng danh hiệu "Anh hùng Lao động" thời kỳ đổi mới cho Trường THPT chuyên Khoa học Tự nhiên, thuộc Trường ĐH Khoa học Tự nhiên, ĐHQGHN nhằm ghi nhận những đóng góp của tập thể cán bộ, giáo viên, học sinh Nhà trường trong 10 năm qua. Trước đó, khối THPT chuyên Toán – Tin, tiền thân của Trường THPT chuyên Khoa học Tự nhiên lần đầu tiên được nhận danh hiệu Anh hùng Lao động năm 2005.

Cũng trong năm 2020, GS.TS.NGND Nguyễn Quang Ngọc – Giám đốc Trung tâm Hà Nội học và phát triển Thủ đô, Viện Việt Nam học và Khoa học phát triển, ĐHQGHN được vinh danh "Công dân Thủ đô ưu tú". Trước đó, các nhà khoa học của ĐHQGHN cũng đã vinh dự được nhận danh hiệu này: GS.TS Phan Huy Lê, PGS.TS Hà Đình Đức, GS.TS Nguyễn Thừa Hỷ...



INDIVIDUALS AND TEAMS WITH OUTSTANDING ACHIEVEMENTS HONOURED

On September 29th, 2020, VNU solemnly organized the 5th Patriotic Emulation Congress for the 2020 - 2025 period. At the congress, VNU honorably received the Government's Emulation Flag for excellent achievements in its performance, leading the national patriotic emulation movement in 2019; 3 teams under VNU successfully completed their 2018 - 2019 academic year tasks and led the MOET's patriotic emulation movement, namely VNU University of Engineering and Technology, VNU HUS High School for Gifted Students and VNU ULIS Foreign Languages Specialized School.

Over the past 5 years, VNU has had 7 teams awarded the Government's Emulation Flags, 34 teams awarded Emulation Flags by the Ministry of Education and Training (MOET), 2 teams and 3 individuals awarded the First Class Labour Orders, 3 teams and 9 individuals awarded the Second Class Labour Orders, 4 teams and 18 individuals awarded the Third Class Labour Orders, 8 teams and 46 individuals awarded the Certificates of Merit by the Prime Minister, 141 individuals recognized as MOET-level Emulation Fighters, 106 teams and 297 individuals awarded the

Certificates of Merit by the Minister of Education and Training, and 25 individuals awarded Medals for the Cause of Education.

On November 13th, 2020, Party Secretary General and State President Nguyen Phu Trong signed Decision No. 2015/QĐ-CTN on awarding the title of "Labour Hero" in the Doi Moi Period to VNU HUS High School for Gifted Students in recognition of the contribution of the school's staff, teachers and students during the past 10 years. Previously, for the first time, the Division of Mathematics and Computer Science, the forerunner of VNU HUS High School for Gifted Students, received the title of Labour Hero in 2005.

Also in 2020, People's Teacher, Prof. Dr. Nguyen Quang Ngoc - Director of the Centre for Hanoi Studies and Development under VNU Institute of Vietnamese Studies and Development Sciences, was honoured as "Outstanding Citizen of the Capital". Earlier on, some other VNU scientists including Prof. Dr. Phan Huy Le, Assoc. Prof. Dr. Ha Dinh Duc, Prof. Dr. Nguyen Thua Hy, etc. were also honoured with this title.



ĐẠI HỘI ĐẠI BIỂU LẦN THỨ VI
ĐẢNG BỘ ĐHQGHN

NHIỆM KÌ 2020 - 2025



THE 6TH CONGRESS OF VNU'S PARTY COMMITTEE FOR THE 2020 - 2025 TERM



2.397

**ĐẢNG VIÊN
TOÀN ĐẢNG BỘ**

Party members



14

**ĐẢNG BỘ CƠ SỞ
TRỰC THUỘC**

Affiliated party
committees



18

**CHI BỘ CƠ SỞ
TRỰC THUỘC**

Subordinate party
committees



300

**ĐẠI BIỂU CHÍNH
THỨC DỰ ĐẠI HỘI VI**

Official delegates to
the 6th Congress

Trong cả nhiệm kỳ có gần 1.000 đảng viên mới được kết nạp, vượt 114% chỉ tiêu Đại hội V.

During the whole term, there were nearly 1,000 newly-admitted party members, equivalent to 114% of the 5th Congress' target.

VỀ TRÌNH ĐỘ HỌC VẤN CHUYÊN MÔN QUALIFICATIONS



08

Đại biểu có trình độ
Đại học, Cao đẳng,
chiếm 2,67%

Delegates holding
bachelor's or
associate's degrees,
accounting for 2.67%



69

Đại biểu có trình độ
Thạc sĩ, chiếm 23%

Delegates holding
master's degrees,
accounting for 23%



223

Đại biểu có trình độ
Tiến sĩ, chiếm 74,33%

Delegates holding
PhD degrees,
accounting for
74.33%



74

Đại biểu có học vị
Phó Giáo sư, chiếm
24,67%

Delegates holding
the title of associate
professor, accounting
for 24.67%



21

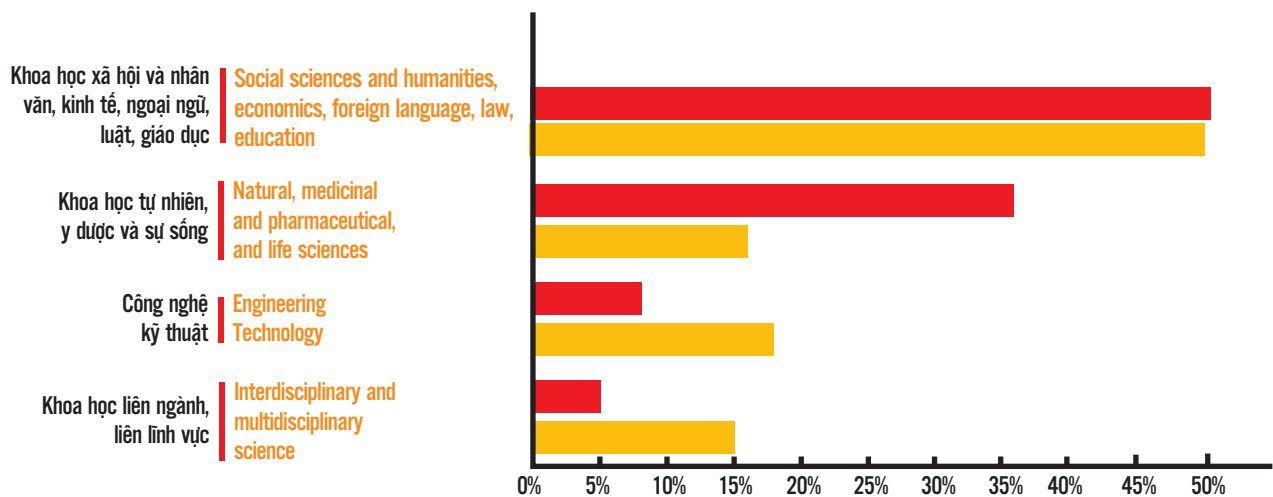
Đại biểu có học vị
Giáo sư, chiếm 7%

Delegates holding
the title of professor,
accounting for 7%



TỈ LỆ CƠ CẤU NGÀNH NGHỀ
DISCIPLINE STRUCTURE

2015
2020



QUY MÔ ĐÀO TẠO
TRAINING

Tăng 1,6 lần
Student body increased by 1,6 times

2015 **24.500**
người học
students

2020 **48.357**
người học
students



Hoạt động khoa học và công nghệ phát triển cả quy mô và chất lượng

Scientific and technological activities developed quantitatively and qualitatively technology

Các nhóm sản phẩm KH&CN của ĐHQGHN được định hướng và quy hoạch theo 4 nhóm lĩnh vực chính:

VNU's S&T product groups were oriented and grouped into four main categories:

- Khoa học xã hội và nhân văn
Social sciences and humanities
- Khoa học tự nhiên và y dược
Natural sciences, medical and pharmaceutical sciences
- Khoa học công nghệ và kỹ thuật
Science, technology and engineering
- Khoa học giáo dục và khoa học quản lý
Educational sciences and management sciences

Tiềm lực KH&CN được quan tâm đầu tư phát triển
VNU's S&T capacity was prioritized in investment and development

58%

tỷ lệ cán bộ khoa học trình độ cao tiếp cận tiêu chí đại học nghiên cứu

of highly-qualified scientific staff, which approached criteria for a research university

100

nhóm nghiên cứu cấp đơn vị VNU-member level research groups

Chủ trì và triển khai nhiều nhiệm vụ khoa học có quy mô lớn tầm cỡ quốc gia, quốc tế

Chaired and implemented a good number of national and international level major scientific missions

Công tác quản lý hoạt động khoa học và công nghệ đã có sự đổi mới, gắn với chuyển đổi số

Management of scientific and technological activities was renovated and linked with digital transformation

216

phòng thí nghiệm laboratories

10

Phòng thí nghiệm trọng điểm

Key laboratories

22

Phòng thí nghiệm thực hành cơ sở

Affiliated laboratories

143

Phòng thí nghiệm chuyên đề

Specialized laboratories

41

Phòng thí nghiệm mục tiêu

Target laboratories



Gia tăng chỉ số quốc tế hóa và xếp hạng đại học

Increased internationalization index and university rankings

Chỉ số đổi mới sáng tạo và tác động xã hội luôn đứng đầu Việt Nam và trong nhóm 500 thế giới - Theo bảng xếp hạng Scimago
VNU's innovation and social impact index was always the highest in Vietnam and featured in the world's Top 500 according to Scimago Institutions Rankings



Phát triển các điều kiện đảm bảo góp phần nâng cao chất lượng, hiệu quả mọi hoạt động của ĐHQGHN

Developed conditions to ensure the improvement of all VNU's activities' quality and efficiency

- Nhiều cơ chế, chính sách trọng dụng, đãi ngộ các nhà khoa học, sản phẩm KHCN được triển khai
Implemented many mechanisms and policies to highly appreciate and well treat scientists and S&T products
- Quy mô và cơ cấu tổ chức có bước phát triển
Improved the organizational scale and structure
- Gia tăng các tiềm lực cơ sở vật chất và các nguồn lực khác
Increased infrastructure capacity and other resources

PHƯƠNG CHÂM HÀNH ĐỘNG

ACTION MOTTO

Đổi mới sáng tạo
Creative Innovation

Trách nhiệm quốc gia
National Responsibility

Phát triển bền vững
Sustainable Development

Mục tiêu 1 Target 1

Xây dựng Đảng bộ gương mẫu, trong sạch vững mạnh, cơ sở chiến đấu và khả năng lãnh đạo, dẫn dắt cao
To build an exemplary, healthy and strong Party Committee with high vigor, avant-gardism and leadership capacity

Mục tiêu 2 Target 2

Phấn đấu đến năm 2025 đứng vào nhóm 100 đại học hàng đầu châu Á, nhóm 500 đại học hàng đầu thế giới
To strive to be in the group of 100 Asia's top universities and in the group of the world's top 500 universities by 2025

Các chỉ tiêu chủ yếu đến năm 2025 Main targets up to 2025

Đào tạo Training

Quy mô đào tạo đại học: 50.000 sinh viên
Undergraduate training scale: 50,000 students

30% | Tỷ lệ đào tạo sau đại học trên tổng quy mô đào tạo
of overall training scale will be postgraduate training

5% | Tỷ lệ đào tạo tiến sĩ
will be PhD training

100% | Tỷ lệ chương trình đào tạo đại học đủ điều kiện được kiểm định
undergraduate training programs will be qualified for accreditation

30% | Chương trình đào tạo thạc sĩ được kiểm định
of master's programs will be accredited

Nghiên cứu và đổi mới sáng tạo Research and creative innovation

1,5 | Trung bình số bài công bố quốc tế trên cơ sở dữ liệu ISI và Scopus trên tổng số cán bộ khoa học/năm
An average of international publications in Scopus/ISI database per total scientific staff per year will be 1.5

50% | Tỷ lệ công bố khoa học trong cơ sở dữ liệu ISI và Scopus thuộc nhóm Q1, Q2
of publications in Scopus/ISI database will be in Groups Q1 and Q2

100 | Số đơn đăng ký giải pháp hữu ích, sáng chế được chấp nhận hợp lệ/năm
100 valid utility solution and invention applications will be accepted per year

70% | Tỷ lệ giảng viên có trình độ tiến sĩ trên tổng số giảng viên cơ hữu
of total full-time faculty will hold PhD degrees

25% | Tỷ lệ giảng viên có chức danh giáo sư, phó giáo sư trên tổng số giảng viên cơ hữu
of total full-time faculty will hold the titles of professor and associate professor



Mức độ quốc tế hóa The degree of internationalization

10%

Tỉ lệ sinh viên có quốc tịch nước ngoài đến học tập (từ cấp độ có chứng nhận, trao đổi ngắn hạn, tới học tập toàn khóa) trên tổng quy mô đào tạo

of student body will be international students (taking courses from certificate, short exchange to full-time levels)

5%

Tỉ lệ giảng viên có quốc tịch nước ngoài (đến giảng dạy tối thiểu 01 chuyên đề hoặc có thời gian giảng dạy hoặc nghiên cứu tại trường liên tục tối thiểu 3 tháng) trên tổng quy mô giảng viên

of total faculty will be expatriates (teaching at least one special topic or spending at least 3 consecutive months teaching or researching at VNU)

Xây dựng Đảng Party building

Hàng năm có ít nhất 75% tổ chức đảng hoàn thành tốt nhiệm vụ

Every year, at least 75% of party organizations will well fulfill their tasks

Hàng năm có ít nhất 75% đảng viên hoàn thành tốt nhiệm vụ

Annually, at least 75% of the party members will well fulfill their tasks

Toàn nhiệm kỳ kết nạp ít nhất 500 đảng viên, trong đó có ít nhất 400 đảng viên là sinh viên

The Party Committee will admit at least 500 new members, including at least 400 students to the Party during the whole term

Năng lực số hóa Digitization and digitalization capacity

100%

Học liệu được số hóa

learning materials will be digitized

Dữ liệu cán bộ, sinh viên được số hóa

Data of staff and students will be digitized

Tỉ lệ các thủ tục hành chính được thực hiện hoàn toàn (mức 4) thông qua hệ thống công nghệ thông tin trực tuyến

Level 4 administrative procedures will be completely performed through the online information technology system

Dự án đầu tư xây dựng ĐHQGHN tại Hòa Lạc VNU's construction investment project in Hoa Lac

Hoàn thành đúng tiến độ 100% các hạng mục xây dựng từ nguồn vay ODA Nhật Bản và Ngân hàng Thế giới

100% of structures built with ODA loans from Japan and the World Bank will be completed as scheduled

Phần đầu hoàn thành định mức xây dựng 500.000m²

The construction quota of 500,000m² will be fulfilled

Đến năm 2025, đưa 15.000 sinh viên (chiếm 30%) trên tổng số sinh viên lên học tập tại cơ sở mới ở Hòa Lạc

By 2025, 15,000 students (accounting for 30% of student body) will take courses in Hoa Lac campus

Các ký túc xá đáp ứng 12.000 chỗ ở cho sinh viên

VNU's dormitories will house 12,000 students

Đến năm 2025, 100% hoạt động điều hành của Cơ quan ĐHQGHN chuyển lên Hòa Lạc

By 2025, 100% of VNU's executive activities will be carried out in Hoa Lac



Nhiệm vụ trọng tâm và giải pháp chủ yếu

Key tasks and major solutions

Hoàn thiện mô hình tổ chức, cơ chế tự chủ và quản trị đại học hiện đại, gắn với xây dựng đại học thông minh
Complete the organizational model, autonomy mechanism and modern university governance along the construction of a smart university

Nâng cấp một số khoa trực thuộc thành trường đại học thành viên

Upgrade several affiliated schools to member universities

Kiến nghị Chính phủ ban hành Nghị định và Quy chế về Tổ chức và hoạt động mới về ĐHQG theo hướng tăng quyền tự chủ cao hơn cho các ĐHQG.

Propose the Government to promulgate a new Decree and Regulation on VNU's organization and operation towards greater autonomy for national universities.

Chuyển đổi số toàn diện trong mọi hoạt động của ĐHQGHN

Comprehensive digitalization of all VNU's activities

Tiếp tục đổi mới toàn diện công tác đào tạo, đáp ứng nhu cầu nguồn nhân lực chất lượng cao của đất nước

Continue to comprehensively renovate training to meet the country's demand for high-quality human resources

Đổi mới mạnh mẽ cơ cấu ngành nghề đào tạo đáp ứng yêu cầu phát triển kinh tế - xã hội của đất nước và cuộc Cách mạng công nghiệp lần thứ tư

Strongly renovate the structure of training programs to meet the requirements of the country's socio-economic development and the Fourth Industrial Revolution

Hoàn thiện chính sách tuyển sinh

Complete VNU's admission policy

Đổi mới cấu trúc chương trình đào tạo, giáo trình, bài giảng, hướng tới thúc đẩy sáng tạo, phát triển năng lực cá nhân, tư duy sáng tạo và khả năng thích ứng với môi trường liên tục thay đổi và phát triển

Renew curriculum structure, textbooks and lectures to promote creativity, develop personal ability, creative thinking and adaptability to the constantly changing and developing environment

Xây dựng và triển khai Chương trình giáo dục toàn diện

Develop and implement a comprehensive educational program

Tăng quy mô và nâng cao chất lượng đào tạo sau đại học, đặc biệt là đào tạo tiến sĩ

Increase the scale and improve the quality of postgraduate training, especially doctoral training

Tiếp tục đổi mới căn bản phương pháp giảng dạy, theo hướng hiện đại, tích hợp, "cá thể hóa"

Continue to radically renew teaching methods towards modernization, integration and "individualization"

Tăng cường kiểm định chất lượng theo chuẩn quốc gia và quốc tế

Strengthen quality accreditation based on national and international standards

Phát huy uy tín học thuật, thúc đẩy phát triển khoa học & công nghệ và đổi mới sáng tạo

Promote academic reputation, science & technology development and innovation

Xây dựng ĐHQGHN trở thành trung tâm đổi mới sáng tạo, ứng dụng và chuyển giao công nghệ hàng đầu đất nước, có uy tín trong khu vực và quốc tế

Develop VNU into a leading centre of innovation, technology application and transfer in the country, with regional and international prestige

Tăng cường các hoạt động sở hữu trí tuệ

Intensify intellectual property activities

Áp dụng các cơ chế, chính sách đặc biệt, có tính đột phá để thúc đẩy các yếu tố đổi mới sáng tạo ở ĐHQGHN

Apply special and breakthrough mechanisms and policies to promote innovative factors in VNU

Tạo cơ chế, chính sách thông thoáng, thực hành dân chủ, giải phóng tối đa tiềm năng sáng tạo, nới rộng tự do học thuật, đi đôi với đánh giá công khai, minh bạch kết quả hoạt động nghiên cứu

Create open and democratic mechanisms and policies to maximize creative potentials, expand academic freedom in tandem with public assessment and transparency of research results

Tập trung phát triển tiềm lực khoa học và công nghệ của ĐHQGHN.

Focus on developing VNU's science and technology potentials

Đẩy mạnh thương mại hóa sản phẩm khoa học và công nghệ

Promote commercialization of scientific and technological products

Tăng cường triển khai các nghiên cứu thể hiện trách nhiệm quốc gia của ĐHQGHN tham gia giải quyết các vấn đề trọng yếu của đất nước

Strengthen the implementation of research demonstrating VNU's national responsibility through its participation in resolving key national issues

Tăng cường hợp tác và phát triển để thu hút nguồn lực và nâng cao vị thế của ĐHQGHN

Strengthen cooperation and development to attract resources and enhance VNU's prestige

Thúc đẩy phát triển quan hệ hợp tác với các đối tác trong nước và quốc tế trên nguyên tắc các bên cùng có lợi.

Promote the development of cooperative relations with domestic and international partners on the principle of mutual benefit.

Mở rộng và nâng cao hiệu quả hợp tác đào tạo và đẩy mạnh hợp tác trong hoạt động khoa học và công nghệ

Expand and enhance the efficiency of cooperation in training and boost cooperation in science and technology activities.

Đẩy nhanh Dự án đầu tư xây dựng ĐHQGHN tại Hòa Lạc

Accelerate the VNU's construction investment project in Hoa Lac

Tạo bước đột phá về đầu tư xây dựng ĐHQGHN tại Hòa Lạc trở thành biểu tượng của đại học Việt Nam, theo mô hình đại học xanh, đồng bộ về cơ sở vật chất, trang thiết bị tiêu chuẩn quốc tế, thông minh, hiện đại và tiết kiệm năng lượng, kết nối với Khu đô thị Hòa Lạc

Make a leap in investing in VNU's Hoa Lac campus to build it into a symbolic university of Vietnam, following the model of a green university, synchronous in infrastructure with international standard, smart, modern and energy-saving equipment and connected to Hoa Lac Township

Trong nhiệm kỳ, hoàn thành một số hạng mục công trình lớn

Complete a number of major construction projects during the term.

Phát triển các điều kiện đảm bảo chất lượng

Develop quality assurance conditions

Triển khai đồng bộ các giải pháp đột phá để tăng số lượng cán bộ khoa học trình độ cao, đặc biệt là đội ngũ chuyên gia giỏi, cán bộ khoa học đầu ngành đạt trình độ quốc tế

Synchronously implement breakthrough solutions to increase the number of highly qualified scientists, especially good experts and leading scientific staff with international level expertise

Đổi mới cơ chế tài chính, thu hút mạnh mẽ mọi nguồn tài chính đầu tư phát triển ĐHQGHN trở thành đại học nghiên cứu tiên tiến, nằm trong nhóm 500 trường đại học hàng đầu thế giới, tạo bước đột phá về thu nhập của cán bộ

Renew the financial mechanism, strongly attract all financial resources to invest in and develop VNU into an advanced research university among the world's top 500 universities, aiming at a breakthrough in VNU's personnel's income

Hoàn thành việc xây dựng hạ tầng thiết yếu để đưa vào vận hành đại học thông minh

Complete the construction of essential infrastructure for the operation of a smart university

Xây dựng Đảng bộ gương mẫu, trong sạch, vững mạnh

Develop an exemplary, healthy and strong Party Committee

Đổi mới công tác giáo dục chính trị tư tưởng, quản trị, tuyên truyền, triển khai nghị quyết của Đảng trên nền tảng công nghệ thông tin hiện đại

Renovate political and ideological education; brief, publicize and implement the Communist Party's resolutions on the basis of modern information technology.

Thực hiện dân chủ trong sinh hoạt Đảng, tạo lập khối đoàn kết, thống nhất trong toàn Đảng bộ ĐHQGHN

Exercise democracy in Party activities, create solidarity and unity in the entire VNU's Party Committee

Tiếp tục thực hiện có hiệu quả Nghị quyết Trung ương 4 (khóa XII), gắn với việc học tập và làm theo tư tưởng, đạo đức, phong cách Hồ Chí Minh

Continue to effectively implement Resolution 4 of the Central Party Committee (Session XII) together with studying and following President Ho Chi Minh's ideology, morality and style

Tiếp tục đổi mới, sắp xếp tổ chức bộ máy tinh gọn, hoạt động hiệu lực, hiệu quả

Continue to innovate, streamline the organizational structure to operate effectively and efficiently

Nâng cao năng lực lãnh đạo của các cấp ủy đảng, có sức chiến đấu và khả năng lãnh đạo, dẫn dắt cao

Enhance leadership capacity, and vigor of party committees at all levels

Tiếp tục đổi mới phương thức và nâng cao hiệu quả hoạt động của các tổ chức đoàn thể quần chúng

Continue to renew methods and enhance the efficiency of mass organizations

Công đoàn và Đoàn Thanh niên, Hội Sinh viên quan tâm, chăm lo, bảo vệ quyền lợi chính đáng và tăng cường các hoạt động nâng cao đời sống tinh thần của đoàn viên, công chức, viên chức, người lao động và học sinh, sinh viên.

Take care of union members, civil servants, officials, employees and students; protect their legitimate rights and promote their spiritual life

Đổi mới, nâng cao tính hấp dẫn của các hoạt động, tích cực tham gia đổi mới, nâng cao chất lượng đào tạo và nghiên cứu khoa học ở ĐHQGHN

Renew, enhance the attractiveness of activities through actively participating in innovation, training quality improvement and scientific research at VNU

Chủ động, tích cực tham gia xây dựng Đảng, giới thiệu đoàn viên ưu tú cho Đảng

Proactively participate in Party building, nominate elite members to be admitted to the Party

Thực hiện tốt vai trò phản biện xã hội đối với công tác lãnh đạo của cấp ủy và hoạt động của bộ máy quản lý, điều hành các cấp của ĐHQGHN

Well perform the role of the social critic to the leadership of the party committees and VNU's management and administration activities at all levels